



# ADATVÉDELMI NYILATKOZAT

Cég neve: Helen-Dent Kft.

Módosítás dátuma: 2019.06.01.

Verzió: v2.0

Hatályos: 2018.05.25

# Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék .....	2
1. Általános rész .....	4
1.1 A Nyilatkozat célja .....	4
1.2 A Nyilatkozat szervezeti hatálya.....	4
1.3 A Nyilatkozat tárgyi hatálya .....	4
1.4 Jogszabályi háttér .....	4
1.5 Fogalmak.....	5
2. Az adatkezelő személye .....	6
3. Az adatkezelés elvei.....	6
4. Az adatkezelés célja.....	7
5. Az érintett személyek .....	8
5.1 Vendégek .....	8
5.2 Egyéb Érintettek.....	8
6. Az adatkezelés jogalapja .....	8
6.1 A vendég, az érintett hozzájárulása.....	8
6.2 Jogszabály rendelkezése .....	8
7. Az adatok köre és kezelése .....	9
8. Egyes adatkezelések.....	9
8.1 Képfelvétel készítése .....	9
8.3 Dokumentumok kezelése és másolása.....	10
8.4 Egyes azonosítók kezelése.....	10
9. Az adatkezelés időtartama .....	10
10. Adattovábbítás .....	10
10.1 Adattovábbítás általános szabályai .....	10
11. Adatállományok kezelése.....	11
12. Adatbiztonság.....	12
12.1 Adatvédelmi tisztviselő .....	12
13. A Hotel adatfeldolgozói.....	13
13.1 Az adatfeldolgozás általános szabályai .....	13
13.2 Egyes adatfeldolgozások .....	13
14. Adatok törlése és archiválása.....	13
15. A vendég és az érintett jogai és érvényesítésük .....	14
15.1 Tájékoztatáshoz való jog.....	14

15.2 Helyesbítéshez való jog.....	14
15.3 Törléshez és tiltakozáshoz való jog.....	15
15.4 A vendég, az érintett jogainak érvényesítése .....	15
15.5 A vendég, az érintett panaszkezelése, kárfelelősség.....	15
16. Elérhetőségek.....	15
16.1 Adatkezelő .....	15
16.2 Adatvédelmi Tisztviselő.....	16
16.3 Adatvédelmi Hatóság.....	16

# 1. Általános rész

## 1.1 A Nyilatkozat célja

Jelen adatvédelmi és adatbiztonsági nyilatkozat (a továbbiakban Nyilatkozat) célja annak biztosítása, hogy a Helen-Dent Kft. (a továbbiakban: Hotel) vendégei és vele kapcsolatba lépő más természetes személyek adatainak kezelésére jogszerű keretek között, az átláthatóság biztosítása mellett az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 2016. április 27. napján elfogadott rendelete és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Infotv.) előírásainak megfelelően kerüljön sor. Célunk, hogy a személyes adatokat a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő módon dolgozzuk fel, miközben figyelembe vesszük és átlátható módon egyensúlyt teremtünk vendégeink, a saját, valamint a többi érdekelt fél vonatkozó érdekei között.

## 1.2 A Nyilatkozat szervezeti hatálya

E Nyilatkozat hatálya kiterjed a Hotel, annak minden szervezeti egységeire, illetve azon személyekre, akik adatait e Nyilatkozat hatálya alá tartozó adatkezelések tartalmazzák, továbbá azon személyekre, akik jogait vagy jogos érdekeit az adatkezelés érinti.

## 1.3 A Nyilatkozat tárgyi hatálya

A Hotel az Infotv. rendelkezéseivel összhangban vállalja Adatvédelmi és Adatbiztonsági Nyilatkozat elkészítését, amely fokozottabban biztosítja az érintettek a törvény által biztosított jogait. E Nyilatkozat hatálya a Hotel mindazon adatkezeléseire kiterjed, amely:

- a. a Hotel vendég kapcsolatban álló személyek adatait tartalmazza,
- b. azon személyek adatait tartalmazza, akikkel a Hotel vendég kapcsolatban állt,
- c. azon személyek adatait tartalmazza, akikkel a Hotel vendég kapcsolatba kíván lépni,
- d. azon személyek adatait tartalmazza, akikkel a Hotel vendég kapcsolatban álló személyekhez oly módon kapcsolódnak, hogy személyes adataik kezelése a Hotel szolgáltatásához szükséges.

## 1.4 Jogszabályi háttér

- a. 2016/679/EU Rendelet (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről [[Általános Adatvédelmi Rendelet - GDPR](#)]
- b. a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény; [[Ptk.](#)]
- c. 2011. évi CXII. törvény - az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról; [[Infótörvény](#)]
- d. 2005. évi CXXXIII. törvény a személy- és vagyonvédelmi, valamint a magánnyomozói tevékenység szabályairól [[SzVMt.](#)]
- e. 2001. évi CVIII. törvény - az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről; [[Ekertv.](#)]
- f. a Fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény [[Fgytv.](#)]
- g. a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény [[Számvtv.](#)]
- h. az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény [[Eker.tv.](#)]
- i. az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény [[Ehtv.](#)]
- j. a gazdasági reklámtevékenység egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény [[Grtv.](#)]

- k. a személy- és vagyonvédelmi, valamint a magán-nyomozói tevékenység szabályairól szóló 2005. évi CXXXIII. törvény [[SZVV. tv.](#)]
- l. a 237/2018. (XII. 10.) Kormányrendelet a turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló 2016. évi CLVII. törvény végrehajtásáról [[237/2018. Korm.r.](#)],

valamint minden olyan jogszabály, amely kötelezően alkalmazandó adatkezelési rendelkezést tartalmaz.

## 1.5 Fogalmak

### a. *Érintett*

Bármely meghatározott, személyes adat alapján azonosított vagy – közvetlenül, vagy közvetve – azonosítható természetes személy. E Nyilatkozat hatálya alá tartozó adatkezeléseket illetően érintett elsősorban a Hotel vendége, volt vendége, továbbá azon személyek, akik a Hotellel vendég kapcsolatba kíván lépni, továbbá az a személy, akinek adatait a Hotel a szolgáltatás nyújtásához kapcsolódóan kezeli;

### b. *Személyes adat*

Az érintettel kapcsolatba hozható adat – különösen az érintett neve, azonosító jele, valamint egy vagy több fizikai, fiziológiai, mentális, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára jellemző ismeret, valamint az adatból levonható, az érintettre vonatkozó következtetés;

### c. *Különleges adat*

- A faji eredetre, a nemzetiséghez tartozásra, a politikai véleményre vagy pártállásra, a vallásos vagy más világnézeti meggyőződésre, az érdek-képviselési szervezeti tagságra, a szexuális életre vonatkozó személyes adat,  
- az egészségi állapotra, a kóros szenvedélyre vonatkozó személyes adat, valamint a bűnügyi személyes adat;

### d. *Hozzájárulás*

Az érintett akaratának önkéntes és határozott kinyilvánítása, amely megfelelő tájékoztatáson alapul, és amellyel félreérthetetlen beleegyezését adja a rá vonatkozó személyes adatok – teljes körű vagy egyes műveletekre kiterjedő – kezeléséhez;

### e. *Tiltakozás*

Az érintett nyilatkozata, amellyel személyes adatainak kezelését kifogásolja, és az adatkezelés megszüntetését, illetve a kezelt adatok törlését kéri;

### f. *Adatkezelő*

Az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely önállóan vagy másokkal együtt az adatok kezelésének célját meghatározza, az adatkezelésre (beleértve a felhasznált eszközt) vonatkozó döntéseket meghozza és végrehajtja, vagy az általa megbízott adatfeldolgozóval végrehajtatja. A jelen Nyilatkozat hatálya alá tartozó adatkezelések tekintetében Adatkezelő a Hotel;

### g. *Adatkezelés*

Az alkalmazott eljárástól függetlenül az adatokon végzett bármely művelet vagy a műveletek összessége, így különösen az adatok gyűjtése, felvétele, rögzítése, rendszerezése, tárolása, megváltoztatása, felhasználása, lekérdezése, továbbítása, nyilvánosságra hozatala, összehangolása vagy összekapcsolása, zárolása, törlése és megsemmisítése, valamint az adatok további felhasználásának megakadályozása, fénykép-, hang- vagy képfelvétel készítése, valamint a személy azonosítására alkalmas fizikai jellemzők rögzítése;

### h. *Adattovábbítás*

Az adat meghatározott harmadik személy számára történő hozzáférhetővé tétele;

- i. Harmadik személy  
Olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely nem azonos az érintettel, az adatkezelővel vagy az adatfeldolgozóval;
- j. *Nyilvánosságra hozatal*  
Az adat bárki számára történő hozzáférhetővé tétele;
- k. *Adattörlés*  
Az adatok felismerhetetlenné tétele oly módon, hogy a helyreállításuk többé nem lehetséges;
- l. *Adatmegjelölés*  
Az adat azonosító jelzéssel ellátása annak megkülönböztetése céljából;
- m. *Adatzárolás*  
Az adat azonosító jelzéssel ellátása további kezelésének végleges vagy meghatározott időre történő korlátozása céljából.
- n. *Adatmegsemmisítés*  
Az adatokat tartalmazó adathordozó teljes fizikai megsemmisítése;
- o. *Adatfeldolgozás*  
Az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzése, függetlenül a műveletek végrehajtásához alkalmazott módszertől és eszköztől, valamint az alkalmazás helyétől, feltéve, hogy a technikai feladatot az adatokon végzik;
- p. *Adatfeldolgozó*  
Az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely az adatkezelővel kötött szerződése alapján – beleértve a jogszabály rendelkezése alapján történő szerződéskötést is – adatok feldolgozását végzi;
- q. *Adatállomány*  
Az egy nyilvántartásban kezelt adatok összessége;
- r. *Szerződés*  
A Hotel és a vendég között létrejött megállapodás valamely Hotel által nyújtott szolgáltatás igénybevétele érdekében. A szerződés létrejöhet szóban, illetve írásban.

## 2. Az adatkezelő személye

A *Helen-Dent Kft* (székhely: 9024 Győr, Kálvária utca 24/A., cégjegyzékszám: 08 09 003977, adószám: 11133575208), aki vendéglátás szolgáltatást nyújt ügyfelei részére.

## 3. Az adatkezelés elvei

A Hotel, mint adatkezelő a jóhiszeműség és a tisztesség követelményeinek megfelelően, az érintettekkel együttműködve köteles eljárni. A Hotel a jogait és kötelezettségeit rendeltetésüknek megfelelően köteles gyakorolni, illetőleg teljesíteni. A személyes adat az adatkezelés során mindaddig megőrzi e minőségét, amíg kapcsolata az érintettel helyreállítható. Az érintettel akkor helyreállítható a kapcsolat, ha az adatkezelő rendelkezik azokkal a technikai feltételekkel, amelyek a helyreállításához szükségesek. Az adatkezelő az adatkezelés során biztosítja az adatok pontosságát, teljességét és – ha az adatkezelés céljára tekintettel szükséges – naprakészességét, valamint azt, hogy az érintettet csak az adatkezelés céljához szükséges ideig lehessen azonosítani.

A Hotel hangsúlyt fektet a GDPR által megfogalmazott, a személyes adatok kezelésére vonatkozó elvekre.

A személyes adatok:

- a. kezelését jogszerűen és tisztességesen, valamint az érintett számára átlátható módon kell végezni („jogszerűség, tisztességes eljárás és átláthatóság”);
- b. gyűjtése csak meghatározott, egyértelmű és jogszerű célból történjen, és azokat ne kezeljék ezekkel a célokkal össze nem egyeztethető módon; a 89. cikk (1) bekezdésének megfelelően nem minősül az eredeti céllal össze nem egyeztethetőnek a közérdekű archiválás céljából, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból történő további adatkezelés („célhoz kötöttség”);
- c. az adatkezelés céljai szempontjából megfelelőek és relevánsak kell, hogy legyenek, és a szükségesre kell korlátozódniuk („adattakarékosság”);
- d. pontosnak és szükség esetén naprakésznek kell lenniük; minden észszerű intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy az adatkezelés céljai szempontjából pontatlan személyes adatokat haladéktalanul töröljék vagy helyesbítsék („pontosság”);
- e. tárolásának olyan formában kell történnie, amely az érintettek azonosítását csak a személyes adatok kezelése céljainak eléréséhez szükséges ideig teszi lehetővé; a személyes adatok ennél hosszabb ideig történő tárolására csak akkor kerülhet sor, amennyiben a személyes adatok kezelésére a 89. cikk (1) bekezdésének megfelelően közérdekű archiválás céljából, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból kerül majd sor, az e rendeletben az érintettek jogainak és szabadságainak védelme érdekében előírt megfelelő technikai és szervezési intézkedések végrehajtására is figyelemmel („korlátozott tárolhatóság”);
- f. kezelését oly módon kell végezni, hogy megfelelő technikai vagy szervezési intézkedések alkalmazásával biztosítva legyen a személyes adatok megfelelő biztonsága, az adatok jogosulatlan vagy jogellenes kezelésével, véletlen elvesztésével, megsemmisítésével vagy károsodásával szembeni védelmet is ideértve („integritás és bizalmas jelleg”).

## 4. Az adatkezelés célja

Az Adatkezelő személyes adatot kizárólag meghatározott célból, jog gyakorlása és kötelezettség teljesítése érdekében kezel. Az adatkezelésnek minden szakaszában meg kell felelnie az adatkezelés céljának. Az adatok felvétele és kezelése tisztességesen és törvényesen kell, hogy történjen. Az adatkezelő törekszik arra, hogy csak olyan személyes adat kezelésére kerüljön sor, amely az adatkezelés céljának megvalósulásához elengedhetetlen, a cél elérésére alkalmas. A személyes adat csak a cél megvalósulásához szükséges mértékben és ideig kezelhető. E Nyilatkozat hatálya alá tartozó adatkezelések minden esetben valamely, a Hotel, mint adatkezelő által nyújtott szolgáltatáshoz kapcsolódnak, amely szolgáltatást az érintett, mint vendég igénybe vesz, igénybe vett, vagy amely igénybevétele céljából az adatkezelő Hotellel kapcsolatba került, illetve amely szolgáltatást a Hotel harmadik személy részére az érintett közreműködésével, személyes érintettségével (pl. érintett képviselője, meghatalmazottja) nyújt.

E Nyilatkozat hatálya alá tartozó adatkezelések az alábbi célokat szolgálják

- a. a Hotel, mint adatkezelővel kötött szerződés előkészítése, megkötése és végrehajtása;
- b. az erre vonatkozó külön hozzájárulás esetén a Hotel által történő, közvetlen üzletszerzési, piackutatási célú megkeresés (levélben, telefonon vagy egyéb, elektronikus és más formájú kommunikációs eszközökön keresztül);
- c. a szerződés megszűnését követően a szerződésből származó jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése, így különösen a szerződésen alapuló igények érvényesítése.

A Hotel személyes adatot a további célokból is kezelhet:

- a. a munkavégzésre való alkalmasság megállapítása függetlenül attól, hogy ezen tevékenység munkaviszony, közalkalmazotti, kormányzati szolgálati, közszolgálati vagy állami szolgálati jogviszony, hivatásos szolgálati viszony vagy egyéb jogviszony keretében történik;

## 5. Az érintett személyek

### 5.1 Vendégek

A Hotel elsősorban azon természetes személyek adatait kezeli, akik vele vendég kapcsolatban állnak, így az adatkezelő által nyújtott szolgáltatást szerződés alapján igénybe veszik. A Hotel kezeli továbbá azon személyek adatait, akikkel korábban vendég kapcsolatban állt (volt ügyfelek).

### 5.2 Egyéb Érintettek

A Hotel kezeli azon természetes személyek adatait is, akik a Hotel vendég kapcsolatba kívánnak lépni, és emiatt szolgáltatások igénybevétele céljából megkeresik. A szolgáltatásra vonatkozó szerződés megkötéséig az vendég kapcsolat nem jön létre, ugyanakkor az érintettek adataikat a Hotel rendelkezésére bocsátják, elsősorban annak érdekében, hogy az adatkezelő a jogviszony létesítéséről megalapozott döntést hozhasson. A Hotel ezen túlmenően kezeli azon természetes személyek adatait is, akik a Hotel és a vendégek közötti szerződéssel érintettek, és akik adatai kezelése a szerződés teljesítéséhez szükséges (cselekvőképtelen, korlátozottan cselekvőképes kiskorúak törvényes képviselője, cselekvőképtelen, korlátozottan cselekvőképes gondnoka).

## 6. Az adatkezelés jogalapja

### 6.1 A vendég, az érintett hozzájárulása

A Hotel a vendég személyes adatait elsősorban a vendég hozzájárulása alapján kezeli. Az érintett a személyes adatait a szerződés megkötése, annak előkészítése érdekében (személyes adatok kezelésének jogalapja) ráutaló magatartásával szolgáltatja a Hotel részére. A vendég a Hotellel kötött szerződésben hozzájárulást ad mindazon személyes adatai kezeléséhez, amely adatok kezelése a szerződés végrehajtásához szükséges.

Amennyiben az adat kezelése nélkül a szerződés nem teljesíthető, a hozzájárulás hiányában a szerződés nem köthető meg. Az adatvédelmi és adatkezelési nyilatkozat elfogadásának elmaradása nem zárja ki a szerződés létrejöttét.

A Hotel a jelen Nyilatkozatban határozza meg a kezelendő adatok körét, továbbá tájékoztatást ad az adatkezelés időtartamáról, a felhasználás céljáról, az adatok továbbításáról, adatfeldolgozó igénybeviteléről és minden olyan alapvető tényről és körülményről, amely alapján az érintett önkéntesen és megalapozottan döntést tud hozni abban a tekintetben, hogy hozzájárul-e az adatkezeléshez. A Szerződés aláírásával az érintett hozzájárul a szerződésben, valamint a szerződés tekintetében irányadó jelen Nyilatkozatban meghatározott adatkezelésekhez. Amennyiben az adat kezelése a szerződés teljesítéséhez nem szükséges, a Hotel az adatot csak akkor kezelheti, ha azt a vendég önkéntesen megadja. A vendég az adatai rögzítésére szolgáló nyomtatványok kitöltésével a nyomtatványon meghatározottak szerint hozzájárulást ad személyes adatai kezeléséhez. Amennyiben a vendég külön nyilatkozaton adja hozzájárulását, a Hotel a nyilatkozathoz kapcsolódóan az érintett számára teljes körű tájékoztatást nyújt az adatok kezeléséről.

### 6.2 Jogsabály rendelkezése

Amennyiben a személyes adat kezelését jogsabály rendeli el, az adatkezelés kötelező. Erről a Hotel az érintettet tájékoztatja. Amennyiben a jogsabály érvényes és hatályos, a Hotel, mint



adatkezelő azt köteles a jogszabály rendelkezései alapján végrehajtani, nem vizsgálhatja a jogszabály célszerűségét, szakszerűségét, alkotmányosságát.

Személyes adat kezelhető akkor is, ha az érintett hozzájárulásának beszerzése lehetetlen vagy aránytalan költséggel járna, és a személyes adat kezelése az adatkezelő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítése céljából szükséges, és ezen érdek érvényesítése a személyes adatok védelméhez fűződő jog korlátozásával arányban áll.

## 7. Az adatok köre és kezelése

- a. Természetes személyazonosító adatok: ezen adatok kezelésének célja a vendég, az érintett egyértelmű azonosítása és a kapcsolattartás. A Hotel kezeli a vendég, az érintett következő adatait: név, lakcím, számlázási cím, születési hely, születési idő, nem, állampolgárság, személyi igazolvány vagy útlevél száma, gépjármű rendszáma. Az adatkezelés jogalapja a vendég – elsősorban szerződésben megadott - hozzájárulása, jogszabály rendelkezése.
- b. A vendég, az érintett való kapcsolattartáshoz szükséges telefonszámok és egyéb elérhetőségi adatok: Amennyiben vendég megadja, a Hotel kezeli a kapcsolattartáshoz szükséges telefonszámait és elektronikus levelezési címét.
- c. Az igénybe vett, vagy igénybe venni kívánt szolgáltatásra vonatkozó szerződés megkötéséhez, a szerződésről való döntéshez szükséges adatok: pl. az érintettel kapcsolatos
  - Személyes adatok (az érintett kora, neme stb.)
  - Utazás ütemezésére vonatkozó adatok (be- és kijelentkezés dátuma)
  - Pénzügyi tranzakciók (fizetés módja, vásárolt szolgáltatás megnevezése, mennyisége, vételára)

Ezeket az adatokat a Hotel az érintett hozzájárulása alapján kezeli.

- d. A Hotel és az ügyfelek között fennálló vagy megszűnt szerződésekből származó igényekre, ezek érvényesítésére vonatkozó adatok: A már megszűnt szerződésekből az irányadó jogszabályok alapján származhatnak igények, az ezzel kapcsolatos, esetleges igényérvényesítéshez szükséges adatokat, továbbá a jogszabály alapján kötelezően megőrzendő adatokat a Hotel kezeli.
- e. A Hotellel, a Hotel ügyfélszolgálatával történő kapcsolatfelvétel során keletkezett adatok: Ebbe a körbe tartozik mindazon adat, amely az ügyfélszolgálatnál keletkezik, és az érintett és az ügyfélszolgálat közötti kapcsolat során keletkezik. Az adatok kezelése ebben az esetben az érintett által indított eljáráshoz kapcsolódnak, továbbá a szerződéshez, a szerződés teljesítéséhez szorosan kapcsolódnak.
- f. A vendég, egyéb érintett és a Hotel között folytatott telefonbeszélgetés: A Hotel rögzíti és az irányadó jogszabályokban, továbbá az ügyfelekkel megkötött szerződésben meghatározottak szerint kezeli a vendég, az érintett és az ügyfélszolgálat közötti beszélgetésről készült hangfelvételt. A vendég, az érintett a rögzítésről minden esetben a beszélgetés megkezdése előtt tájékoztatást kap.
- g. A Hotel által működtetett képrögzítő berendezés által rögzített felvételek: A Hotel a helyiségeiben kép- és hangfelvételt készítő és rögzítő rendszert működtethet. Az így rögzített felvételeket a Hotel kezeli.

## 8. Egyes adatkezelések

### 8.1 Képfelvétel készítése

A Hotel helyiségeibe való belépéskor a vendég zárt láncú kamera hálózat eszközeivel fog találkozni. A kamerák célja:

- A parkolóban, az udvaron, a be- és kijáratoknál, a recepciónál, a folyosókon, és a spa részlegen elhelyezett kamerák vagyonszámvetési célt szolgálnak és a Hotel az adatokat az irányadó jogszabályoknak megfelelően, felhasználás híján legfeljebb 3 napig őrzi meg.

A Hotel figyelemfelhívó jelzést helyezett el a vendégek számára minden olyan helyiségben, ahol kamera működik.

A vendégek jogainak érvényesítése a "A vendég és az érintett jogai és érvényesítésük" fejezetben leírt módon valósulhat meg.

### 8.3 Dokumentumok kezelése és másolása

A Hotel jogosult vendégtől a szerződésekben foglalt szolgáltatások ellátása céljából személyes adatokat tartalmazó dokumentumokat elektronikus úton vagy telefonon bekérni, ellenőrizni és tárolni.

### 8.4 Egyes azonosítók kezelése

A Hotel jogosult kezelni azon azonosítókat, amelyek szükségesek a jogszabályokban előírt kötelezettségek teljesítéséhez.

## 9. Az adatkezelés időtartama

A Hotel az adatokat törli, ha nyilvánvaló, hogy az adatok felhasználására a jövőben nem kerül sor, vagyis az adatkezelés célja megszűnt, valamint a kapcsolódó jogszabály ezt lehetővé teszi. A Hotel törli az adatokat abban az esetben is, amennyiben az érintett azt kéri és azt a jogszabályok lehetővé teszik. A Hotel, illetve annak beszállítói a személyes adatokat jogi kötelezettségeik teljesítése céljából vagy jogos érdekeik érvényesítése céljából – ha az érdek érvényesítése a személyes adatok védelméhez fűződő jog korlátozásával arányban áll – az érintett hozzájárulása visszavonását követően is kezelhetik.

**Az adatkezelés időtartama:** a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény. [[Számv.tv.](#)]169. § (2) bekezdésének megfelelően **8 (nyolc) év**.

## 10. Adattovábbítás

### 10.1 Adattovábbítás általános szabályai

Adatok továbbítására minden esetben csak az érintett hozzájárulása, vagy jogszabály felhatalmazása alapján kerül sor. A Hotel személyes adatot csak akkor továbbít, ha annak jogalapja egyértelmű, célja, és az adattovábbítás címzettjének a személye pontosan meghatározott. A Hotel az adattovábbítást minden esetben dokumentálja, oly módon, hogy annak menete és jogszerűsége bizonyítható legyen. A dokumentálásra elsősorban az adatszolgáltatást kérő, illetve annak teljesítéséről rendelkező, megfelelően kiadmányozott iratok szolgálnak. A jogszabály által előírt adattovábbítást a Hotel, mint adatkezelő teljesíteni köteles. A fentiekben túlmenően személyes adatot továbbítani csak akkor lehet, ha ahhoz az érintett egyértelműen hozzájárult. Annak érdekében, hogy a hozzájárulás utóbb bizonyítható legyen, azt lehetőség szerint írásba kell foglalni. Az írásbeliség mellőzhető, ha az adattovábbítás a címzettjére, céljára, vagy az adatkörre tekintettel csekély jelentőségű. Az érintettek hozzájárulásához kötött adattovábbítás esetén az érintett a nyilatkozatát az adattovábbítás címzettje és célja ismeretében adja meg. A fenti tilalmak és korlátozások a vendég kapcsolat megszűnése esetén is irányadók.

### Rendszeres adattovábbítások

- A vendég személyes adatait a Hotel, az adatkezelő beszállítói részére továbbítja; a vendég ezen adatkezeléshez a szerződés megkötésekor hozzájárul, és e körben

felmenti az adatkezelőt a titoktartási kötelezettsége alól. A Hotel által alkalmazott beszállítói kategóriák felsorolására kérjük tekintse meg a „13. A Hotel adatfeldolgozó” fejezetet. Az adattovábbításra kizárólag a 4. pontban megjelölt célokból, indokolt esetben kerülhet sor. Az adatokat átvevő csak az adattovábbítás céljával összefüggésben használhatja fel az adatokat, és azokat harmadik személyek részére a Hotel beleegyezésével továbbíthatja. Az adatkezelő gondoskodik arról, hogy az adatbiztonság követelménye és a jogszerű adatkezelés feltételei az adatokat átvevőnél is biztosítva legyenek.

- Amennyiben a vendég a Hotel részére olyan megbízást ad, amely alapján szükséges az adatok továbbítása, a Hotel az adatokat a megbízás teljesítése érdekében, az ahhoz szükséges mértékig továbbíthatja, ebben a körben a vendég a Hotel részére a titoktartási kötelezettség alól felmentést ad.

### **Adattovábbítás harmadik országba**

Személyes adatot a Hotel harmadik országban adatkezelést folytató adatkezelő részére akkor továbbíthat, vagy harmadik országban adatfeldolgozást végző adatfeldolgozó részére akkor adhat át, ha ahhoz a vendég, az érintett kifejezetten hozzájárult és az adatkezelő vagy adatfeldolgozó teljesíti a GDPR V fejezetében rögzített feltételeket.

Az EGT-államba irányuló adattovábbítást úgy kell tekinteni, mintha Magyarország területén belüli adattovábbításra kerülne sor.

### **Adattovábbítás közigazgatási szervekhez**

A Hotel a vendégei személyes adatai egy részét közigazgatási szervekhez továbbítja. Ezekre az adattovábbításokra csakis a törvényi kötelezettség miatt kerül sor, illetve az ilyen jellegű adattovábbítás részleteit jogszabályok pontosítják. A Hotel a következő közigazgatási szervhez továbbít vendégi személyes adatokat:

1. *A Nemzeti Turisztikai Adatszolgáltató Központ.* A Nemzeti Turisztikai Adatszolgáltató Központ kizárólag statisztikai célú, statisztikai adatkörökbe tartozó adatok digitális kezelésére alkalmas – semmilyen, a vendégekkel kapcsolatos személyes adatot nem rögzít, és nem is fogad be. A adatszolgáltatás célja, hogy anonimizált módon, tehát személyes adatot nem tartalmazó módon lehessen látni a legfontosabb turisztikai mérőszámokat, hogy hány turista, melyik országból, hány napot tölt a hazai szálláshelyeken, milyen szolgáltatásokat vesz igénybe és mennyi pénzt költ. Turisztikai célú, kumulált adatgyűjtésről van szó, a rendszer más típusú adatgyűjtést nem valósít meg. Az NTAK által kezelt adatok köréről az NTAK [GDPR tájékoztatója](#) ad felvilágosítást. A Hotel által megadott főbb adatok a következők: vendég neve (a vendég neve nem kerül továbbításra, de az egyedi vendégazonosító meghatározása céljából szükség van rá) - vendég állampolgársága - vendég születési dátuma - vendég születési helye - vendég lakcíméből az ország - vendég lakcíméből az irányítószám - vendég neve - IFA fizetés kötelezettség vagy mentességi jogcím

## **11. Adatállományok kezelése**

A Hotel biztosítja, hogy a nyilvántartás módja és adattartalma a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfeleljen. A jogszabályon alapuló adatkezelések kötelezőek, azokról a vendégek, az érintettek tájékoztatást kérhetnek. A Hotel gondoskodik az eltérő célú adatkezelések megfelelő, logikai elkülönítéséről. A Hotel az elektronikus és a papíralapú nyilvántartásokat egységes elvek alapján, a nyilvántartások adathordozóinak különbözőségéből adódó jellemzők figyelembevételével kezeli. E Nyilatkozat szerinti elvek és

kötelezettségek az elektronikus és a papíralapú nyilvántartások esetében egyaránt érvényesülnek. A vendég, az érdekelt adatokat tartalmazó, valamint a Hotel által nyújtott szolgáltatásokkal összefüggő nyilvántartás tagolt, annak érdekében, hogy a jogalap, cél alapján elkülöníthető adatkezelések egymástól elkülönüljenek. A Hotel a nyilvántartás rendszerének felépítése, a jogosultságok meghatározása, és egyéb szervezeti intézkedések útján gondoskodik arról, hogy a személyügyi nyilvántartásban szereplő adatokat csak azok a munkavállalók, és egyéb, a Hotel érdekkörében eljáró személyek ismerhessék meg, akiknek erre munkakörük, feladatuk ellátása érdekében szükségük van. A Hotel a nyilvántartáshoz való hozzáférést az adatbiztonság követelményének érvényesülése mellett biztosítja azon adatfeldolgozóként közreműködő harmadik személyek részére, akik a Hotel számára olyan szolgáltatást nyújtanak, amely az adatok kezelésével összefügg.

A Hotel elektronikus nyilvántartásai megfelelnek az adatbiztonság követelményeinek, a nyilvántartások biztosítják, hogy az adatokhoz csak célhoz kötötten, csak azon személyek férjenek hozzá, akiknek a feladataik ellátása érdekében erre szükségük van. A Hotel lehetőség szerint törekszik az adatminimum elvének érvényesülésére, annak érdekében, hogy az egyes munkavállalók, és egyéb, a Hotel érdekkörében eljáró személyek csak a szükséges személyes adatokhoz férjenek hozzá. Az adatállományok kezelésére, azok biztonságos őrzésére, a hozzáférési jogokra, adatok, dokumentációk felhasználására a Hotel szervezetén belül hatályos szabályzatok, utasítások megfelelően irányadók. Ezen szabályzatok, utasítások a jelen Nyilatkozat és az irányadó jogszabályok – elsősorban az Infotv. – elveinek és rendelkezéseinek érvényre juttatását szolgálják.

## 12. Adatbiztonság

A Hotel, mint adatkezelő gondoskodik az adatok biztonságáról. Ennek érdekében megteszi a szükséges technikai és szervezési intézkedéseket mind az informatikai eszközök útján tárolt, mind a hagyományos, papíralapú adathordozókon tárolt adatállományok tekintetében. Gondoskodik arról, hogy a vonatkozó jogszabályokban előírt adatbiztonsági szabályok érvényesüljenek. Ugyancsak gondoskodik az adatok biztonságáról, megteszi azokat a technikai és szervezési intézkedéseket és kialakítja azokat az eljárási szabályokat, amelyek az irányadó jogszabályok, adat- és titokvédelmi szabályok érvényre juttatásához szükségesek. A Hotel, mint adatkezelő az adatokat megfelelő intézkedésekkel védi a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetetlenné válás ellen. Az adatbiztonság feltételeinek érvényesítése érdekében gondoskodik az érintett munkatársak megfelelő felkészítéséről. A Hotel az adatok biztonságát szolgáló intézkedések meghatározásakor és alkalmazásakor tekintettel van a technika mindenkori fejlettségére. Több lehetséges adatkezelési megoldás közül azt választja, amely a személyes adatok magasabb szintű védelmét biztosítja, kivéve, ha az aránytalan nehézséget jelentene.

### 12.1 Adatvédelmi tisztviselő

A Hotel, figyelemmel tevékenységére és az azzal kapcsolatban felhasznált adatokra, mindenképpen indokoltnak tartja ezen jogintézmény alkalmazását az érintettek adatainak biztonságosabb kezelése érdekében. A kinevezett adatvédelmi tisztviselő eljár e Nyilatkozat hatálya alá tartozó ügyekben. Az érintettek e Nyilatkozat hatálya alá tartozó valamennyi kérdésben fordulhatnak az adatvédelmi tisztviselőhöz.

A Hotel adatvédelmi tisztviselőjének elérhetőségéhez lásd a „16 Elérhetőségek” fejezetet.

## 13. A Hotel adatfeldolgozó

### 13.1 Az adatfeldolgozás általános szabályai

A Hotel fenntartja magának a jogot, hogy tevékenysége során adatfeldolgozót vegyen igénybe, állandó vagy eseti megbízás alapján. Állandó jellegű adatfeldolgozásra elsősorban a vendég kapcsolattal, a szolgáltatások nyújtásával összefüggő, adminisztráció ellátása, valamint az informatikai rendszer fenntartása érdekében kerülhet sor. Az adatfeldolgozó igénybe vétele során a vonatkozó jogszabályok, elsősorban az Infotv. rendelkezései az irányadók. Adatfeldolgozó igénybe vételére kizárólag írásbeli szerződés alapján kerülhet sor. A Hotel kérésre az érintetteket tájékoztatja az adatfeldolgozó személyéről, valamint adatfeldolgozási tevékenységének részleteiről, így különösen az elvégzett műveletekről, valamint az adatfeldolgozónak adott utasításokról. Az adatfeldolgozónak a személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos jogait és kötelezettségeit a vonatkozó jogszabályok keretei között a Hotel, mint adatkezelő határozza meg. Az adatkezelési műveletekre vonatkozó utasítások jogszerűségéért a Hotel felel. Az adatfeldolgozó tevékenységi körén belül, illetőleg a Hotel által meghatározott keretek között felelős a személyes adatok feldolgozásáért, megváltoztatásáért, törléséért, továbbításáért és nyilvánosságra hozataláért. Az adatfeldolgozó tevékenységének ellátása során más adatfeldolgozót a Hotel hozzájárulásával vehet igénybe. Az adatfeldolgozó az adatkezelést érintő érdemi döntést nem hozhat, a tudomására jutott személyes adatokat kizárólag a Hotel rendelkezései szerint dolgozhatja fel, saját céljára adatfeldolgozást nem végezhet, továbbá a személyes adatokat a Hotel rendelkezései szerint köteles tárolni és megőrizni. A Hotel megfelelő szerződési feltételek kialakításával és szervezeti, technikai intézkedésekkel biztosítja, hogy az adatfeldolgozó tevékenysége során az érintettek jogai ne sérülhessenek, és az adatfeldolgozó személyes adatokat csak akkor ismerhessen meg, ha az feladata ellátásához elengedhetetlenül szükséges.

### 13.2 Egyes adatfeldolgozások

A Hotel által igénybe vett adatfeldolgozók köre változhat.

A Hotel az a tevékenységéhez jellemzően a következő beszállítói kategóriákat veszi igénybe:

- Könyvelő
- Bérszámfejtő
- Informatikai beszállítók
- Munkavédelmi felelős
- Üzemorvos

## 14. Adatok törlése és archiválása

A Hotel, mint adatkezelő a személyes adatot törli, ha

- a. kezelése jogellenes;
- b. a vendég, az érintett kéri (a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével);
- c. az adat hiányos vagy téves – és ez az állapot jogszerűen nem orvosolható –, feltéve, hogy a törlést törvény nem zárja ki;
- d. az adatkezelés célja megszűnt, vagy az adatok tárolásának törvényben meghatározott határideje lejárt;
- e. azt a bíróság vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság elrendelte.

A vendég, az érintett önkéntes hozzájárulása alapján kezelt adatok törlését az érintett kérheti. A vendég, az érintett kérelme hiányában a Hotel az adatokat törli, ha az adatkezelés célja megszűnt. Egyéb cél hiányában a Hotel az adatokat mindaddig nyilvántartja, amíg az adatok felhasználására külön eljárásban szükség lehet. Törlés helyett a Hotel zárolja az adatokat, ha

a vendég, az érintett ezt kéri, vagy ha a rendelkezésére álló információk alapján feltételezhető, hogy a törlés sértené a vendéget, az érintett jogos érdekeit. Az így zárolt adatok kizárólag addig kezelhető, ameddig fennáll az az adatkezelési cél, amely az adatok törlését kizárta. A Hotel megjelöli az általa kezelt adatot, ha a vendég, az érintett vitatja annak helyességét vagy pontosságát, de a vitatott adat helytelensége vagy pontatlansága nem állapítható meg egyértelműen. A jogszabály által elrendelt adatkezelések esetében az adatok törlésére a jogszabály rendelkezése az irányadó. A törlés esetén a Hotel az adatokat személyazonosításra alkalmatlanná teszi. Amennyiben jogszabály azt előírja, az adatot tartalmazó adathordozót megsemmisíti. Amennyiben az adat kezelésére az érintett hozzájárulásának visszavonása ellenére a Hotel jogosult, és az adatkezelés célhoz kötöttségének elve is érvényesül, a Hotel az adatot a vendég, az érintett hozzájárulásának visszavonása esetén is kezelheti. Ebben az esetben az adatkezelés céljáról és jogalapjáról az adatkezelő a vendég, az érintett részére tájékoztatást ad.

## 15. A vendég és az érintett jogai és érvényesítésük

A GDPR az alábbi jogokat rögzíti, amelyeket a Hotel figyelembe vesz:

- Tájékoztatáshoz való jog
- Hozzáféréshez való jog
- A helyesbítéshez való jog
- A törléshez való jog
- A korlátozáshoz való jog
- Az adathordozhatósághoz való jog
- A tiltakozáshoz való jog
- A helyesbítés, törlés vagy korlátozás tényéről való tájékoztatás joga
- Automatizált döntéshozatal ellen való tiltakozás joga

### 15.1 Tájékoztatáshoz való jog

A Hotel az érintettet az adatkezelést megelőzően tájékoztatja. A tájékoztatás megtörténhet azáltal is, hogy az adatkezelés részleteiről szóló Nyilatkozatot a Hotel közzéteszi, és erre az érintett figyelmét felhívja. A vendég, az érintettek tájékoztatást kérhetnek adataik kezeléséről. A Hotel törekszik arra, hogy az érintettek az adatkezelést megelőzően tájékoztatást kapjanak az adatkezelés részleteiről. A vendég, az érintett kérelmére a Hotel tájékoztatást ad az érintett általa kezelt, illetve az általa megbízott adatfeldolgozó által feldolgozott adatairól, azok forrásáról, az adatkezelés céljáról, jogalapjáról, időtartamáról, az adatfeldolgozó nevééről, címéről és az adatkezeléssel összefüggő tevékenységéről, továbbá – a vendég, az érintett személyes adatainak továbbítása esetén – az adattovábbítás jogalapjáról és címzettjéről. A Hotel köteles a kérelem benyújtásától számított legrövidebb idő alatt, legfeljebb azonban 30 napon belül, közérthető formában, a vendég, az érintett erre irányuló kérelmére írásban megadni a tájékoztatást. A tájékoztatás ingyenes, ha a tájékoztatást kérő a folyó évben azonos adatkörre vonatkozóan tájékoztatási kérelmet még nem nyújtott be. Egyéb esetekben költségtérítés állapítható meg. A már megfizetett költségtérítést vissza kell téríteni, ha az adatokat jogellenesen kezelték, vagy a tájékoztatás kérése helyesbítéshez vezetett. A törvényben meghatározott esetekben sor kerülhet a tájékoztatás megtagadására.

### 15.2 Helyesbítéshez való jog

A vendég, az érintett kérheti, hogy a tévesen szereplő személyes adatát a Hotel helyesbítse. Abban az esetben, ha a helyesbítendő adatok alapján rendszeres adatszolgáltatás történik, a Hotel szükség esetén a helyesbítésről tájékoztatja az adatszolgáltatás címzettjét, illetve a vendég, az érintett figyelmét felhívja arra, hogy a helyesbítést más adatkezelőnél is kezdeményeznie kell.

### 15.3 Törléshez és tiltakozáshoz való jog

A vendég, az érintett a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével kérheti a személyes adatai törlését. A Hotel a vendég, az érintettet a törlésről tájékoztatja. Amennyiben a hozzájáruláson alapuló adatkezelés a jogviszony létesítésének, fenntartásának feltétele, erről, és a várható következményekről a Hotel a vendéget, az érintettet tájékoztatja. A Hotel a személyes adat törlését megtagadhatja, ha az adat kezelése jogszabályon alapul, és az adatkezelés a Hotel jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges. A törlési kérelem teljesítésének megtagadása esetén a Hotel a vendég, az érintettet annak okáról tájékoztatja. Az Érintett az információs szabadságról és az információs önrendelkezési jogról szóló 2011. évi CXII. törvényben meghatározottak szerint tiltakozhat személyes adatai kezelése ellen.

### 15.4 A vendég, az érintett jogainak érvényesítése

A vendég, az érintett tájékoztatás, helyesbítés, törlés iránti kérelmét előterjeszheti a Hotel részére személyesen, illetve a Hotel székhelyére, telephelyére címzett levélben. A kérelmek egyszerűbb megfogalmazása és kezelése érdekében a Hotel formanyomtatványokat biztosít, amik elérhetőek a Hotel web oldalán, [www.hotel-kalvaria.hu](http://www.hotel-kalvaria.hu) címen. A Hotel fenntartja a jogot magának, hogy az érvényesíteni kívánt jogot csak a vendég, az érintett azonosítását követően teljesítse. Kérelmével a vendég, az érintett fordulhat közvetlenül a Hotel adatvédelmi tisztviselőjéhez a jelen Nyilatkozatban megadott elérhetőségen.

### 15.5 A vendég, az érintett panaszkezelése, kárfelelősség

Ha a Hotel az érintett helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelmét nem teljesíti, a kérelem kézhezvételét követő 30 napon belül írásban közli a helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelem elutasításának ténybeli és jogi indokait. A helyesbítés, törlés vagy zárolás iránti kérelem elutasítása esetén tájékoztatja az érintettet a bírósági jogorvoslat, továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatósághoz fordulás lehetőségéről. A tájékoztatás, helyesbítés, törlés, tiltakozás esetén a Hotel az irányadó jogszabályokban foglaltaknak megfelelően jár el. A vendég, az érintett jogsérelem esetén kérheti a Hotel képviseletében eljáró személy felettes vezetőjének vizsgálatát, valamint fordulhat a Hotel kinevezett adatvédelmi tisztviselőjéhez.

Amennyiben a Hotel a tájékoztatást megtagadja, továbbá amennyiben a helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelmet nem teljesíti, úgy a vendég, az érintett jogosult bírósághoz, továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatósághoz fordulni. A Hotel vendéget, az érintettet kérésére tájékoztatja az igénybe vehető jogorvoslati eszközökről. A vendég, az érintett a fentnevezett pert - választása szerint - a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes törvényszék előtt is megindíthatja. A jogellenes adatkezeléssel okozott kárért a Hotel a vonatkozó törvényekben előírtak szerint felelős. A Hotel a vendég, az érintett adatainak jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság követelményeinek megszegésével okozott kárt köteles megtéríteni. A vendéggel, az érintettel szemben a Hotel felel az adatfeldolgozó által okozott kárért is. A Hotel mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a kárt az adatkezelés körén kívül eső elháríthatatlan ok idézte elő. Nem kell megtéríteni a kárt annyiban, amennyiben az a károsult szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából származott. A Hotel általános, polgári jogi felelősségére a Polgári Törvénykönyv szabályai az irányadók. A vendég, az érintett kérése esetén a Hotel a jogérvényesítési lehetőségekről részletes tájékoztatást ad.

## 16. Elérhetőségek

### 16.1 Adatkezelő

Helen-Dent Kft.

H-9024 Győr, Kálvária u. 24/A.

Telefon: +36 96/510-800

Fax: +36 96/510-801

E-mail: [info@hotel-kalvaria.hu](mailto:info@hotel-kalvaria.hu)

Weboldal: [www.hotel-kalvaria.hu](http://www.hotel-kalvaria.hu)

## 16.2 Adatvédelmi Tisztviselő

Név:

Telefon:

E-mail: [dpo@hotel-kalvaria.hu](mailto:dpo@hotel-kalvaria.hu)

## 16.3 Adatvédelmi Hatóság

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C.

Levelezési cím: 1530 Budapest, Postafiók: 5.

Telefon: +36 -1-391-1400

Fax: +36-1-391-1410

E-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)

Weboldal: <https://naih.hu>